

LSV-IDENT.	B	S	E	1	W
------------	---	---	---	---	---

Belastungsermächtigung Bank/Post Autorisation de débit banque/poste Autorizzazione di addebito banca/posta

Vorname / Prénom / Cognome Name / Nom / Nome

Strasse, Nr. / Rue, n / Via, n. PLZ, Ort / NPA, località / NPA, località

Tel. privat / Tél. privé / Tel. privato Tel. Geschäft / Tel. prof. / Tel. ufficio

E-Mail SolNet Kundennr. / N de client SolNet / N. di cliente SolNet

LSV - einfach und bequem

Mit dem Lastschriftverfahren (LSV) profitieren Sie von den Vorzügen der Direktbelastung Ihres Bank- oder Postkontos. Die Begleichung Ihrer SolNet Rechnung mittels LSV Ihrer Bank oder Post ist einfach, sicher und transparent. Sie erhalten wie gewohnt von uns die SolNet Rechnung. Nach jeder Belastungsanzeige können Sie innerhalb von 30 Tagen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen. Sobald Sie mit Ihrer SolNet Rechnung keinen Einzahlungsschein mehr erhalten, erfolgt die automatische und bequeme Direktbelastung.

LSV - simple et confortable

Le système de recouvrement direct (LSV) vous fait bénéficier des avantages du prélèvement direct sur votre compte bancaire ou postal. Le paiement de votre facture SolNet au moyen du prélèvement direct sur votre compte bancaire ou postal est simple, sûr et transparent. Vous recevrez comme d'habitude de notre part la facture SolNet. Après chaque avis de débit vous pourrez, si nécessaire, faire usage de votre droit de contestation dans un délai de 30 jours après réception dudit avis. Aussitôt que votre facture SolNet ne sera plus accompagnée d'un bulletin de versement, le système de recouvrement direct pratique deviendra automatique.

LSV - semplice e comodo

Con il sistema di addebitamento diretto (LSV) sul vostro conto bancario o postale, goderete dei vantaggi offerti da tale procedura. Pagare la vostra fattura SolNet mediante il sistema LSV della vostra banca o posta è semplice, sicuro e trasparente. Noi invieremo, come di consueto, la fattura SolNet. Entro 30 giorni dal ricevimento di ogni avviso di addebito potrete esercitare il diritto di revoca. Quando non riceverete più bollettini di versamento acclusi alla fattura Sol-Net, verrà attivato automaticamente il comodo addebitamento diretto.

Belastungsermächtigung mit Widerspruchsmöglichkeit für das Postkonto

Mit meiner Unterschrift ermächtige ich die Post bis auf Widerruf, die fälligen Zahlungen meinem Postkonto zu belasten. Jede Belastung meines Postkontos wird mir mittels Kontoauszug angezeigt. Dabei behalte ich das Recht, ausgeführte Belastungen innerhalb von 30 Tagen schriftlich bei meinem Verarbeitungszentrum zu widerrufen.

Autorisation de débit du compte postal avec possibilité de contestation

Avec ma signature et sous réserve de révocation, j'autorise la poste à débiter mon compte des montants échus. Chaque débit sur mon compte postal figurera sur mon extrait de compte. Je garde toutefois le droit de contester dans les 30 jours et par écrit, auprès de mon centre de traitement, le débit effectué.

Autorizzazione all'addebito con possibilità di revoca per il conto postale

Con la mia firma autorizzo la posta ad addebitare sul mio conto, fino a eventuale revoca, le fatture giunte a scadenza. Ogni addebito effettuato sul mio conto postale sarà riportato sul mio estratto conto. Nello stesso tempo, per iscritto ed entro 30 giorni, mi riservo il diritto di annullare presso il servizio pagamenti gli importi addebitati.

Postkonto-Nr. / N de compte postal / N. conto postale

Ort, Datum / Lieu, date / Luogo, data Unterschrift / Signature / Firma

Belastungsermächtigung mit Widerspruchsmöglichkeit für das Bankkonto

Ich ermächtige meine Bank bis auf Widerruf, die Rechnungen des Zahlungsempfängers direkt meinem Konto zu belasten. Wenn mein Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, ist meine Bank nicht verpflichtet, die Belastung vorzunehmen. Jede Belastung meines Bankkontos wird mir mittels Kontoauszug angezeigt. Der belastete Betrag wird mir zurückvergütet, falls ich diese Belastungsanzeige innerhalb von 30 Tagen unterzeichnet an meine Bank zurücksende.

Autorisation de débit du compte bancaire avec possibilité de contestation

J'autorise ma banque, sous réserve de révocation, à débiter sur mon compte les factures émises par le bénéficiaire. Si mon compte ne présente pas la couverture suffisante, il n'y a pour ma banque aucune obligation de débit. Chaque débit sur mon compte bancaire figurera sur mon extrait de compte. Le montant débité me sera remboursé si je renvoie l'avis de débit, signé, à ma banque, dans les 30 jours.

Autorizzazione all'addebito con possibilità di revoca per il conto bancario

Autorizzo la mia banca ad addebitare direttamente sul mio conto, fino a eventuale revoca, le fatture del beneficiario del pagamento. Se il mio conto non ha la necessaria copertura, la mia banca non è tenuta ad effettuare l'addebito. Ogni addebito effettuato sul mio conto bancario sarà riportato sul mio estratto conto. L'importo addebitato mi verrà rimborsato nel caso in cui restituirò alla mia banca entro 30 giorni il suddetto avviso di addebito debitamente firmato.

Bankkonto-Nr. / N de compte bancaire Bankname / Nom de la banque
N. conto bancario Nome della banca

Bankenclearing-Nr. / N de clearing bancaire Strasse / Rue / Via
N. di clearing bancario PLZ, Ort / NPA, località / NPA, località

Ort, Datum / Lieu, date / Luogo, data Unterschrift / Signature / Firma

Leer lassen, wird von der Bank ausgefüllt / Laisser vide, à remplir par la banque / Lasciare vuoto, viene compilato dalla banca

Zahlungsempfänger / Bénéficiaire Bankenclearing-Nr.:
de paiements / Beneficiario N de clearing bancaire:
N. di clearing bancario:

BSE Software GmbH Konto Nr.:
Glutz Blotzheim-Strasse 1 N de compte:
4500 Solothurn N. di conto: